

## Seb kānga yaa pu-tē soagenda d devi gusgo ro-metem tíraad toog kae wakato



Developma woksopo (angilindi)  
Sir – king yuum 2006

## Seb kãnga yaa pu-tê soagenda d devi namb gulsgo ro-metem tí raad toog kae wakato

Seb kãnga pipi gun da yaa Mise Daniel McKormik DWF yînga yuum 2001.

Foto nins sên be pipi seb-vâ-ning zug bala n pa Mise Daniel McKormik/DWF soolem

La yaa yuum 2004 la b lebs n guLs-a-da  
Daniel Mckormiki, Jon Nortone ne a Arsen Tuína

Developma woksope Faranse  
BP 13  
82110 Lozerte  
Faranse

Ne Burkina Faso DW sullã

### Tuuma gom-zutu

Pipi fiisi	:	Meeb tuum te-bɛdã mag tiseke .....	SVN 3
Fiis a 2	:	Tuum te bɛda la tuum bɛdã ligd geelg tablo .....	SVN 6
Fiis a 3:	:	tuumda baasg teed mag tí seke ne síma Dalaaze, ying sima sên bolg fil de Fɛɛr sèn gaam pònt, namba (semi-diiri), La pugè bolboe .....	SVN 7
Fiis a 4:	:	Baasg tuum teedo la tuum baasgã tigd Gɛɛla.....	SVN 10
Fiis a 5	:	gudrõ bolbo.....	SVN 11

**Pipi fiisi : Meeb tuum te-bedā mag tiseke.**

Tuumdā wakato dsōmb n sōta te-tumdsā : kardo-koom tāmdo sèn tūud ne pōetaasā.

**I kar- bedā sōor gēla**

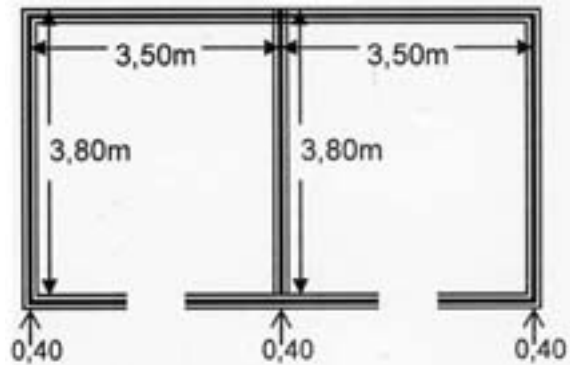
**Etaap 1.1. y naanda roog ning yāmb sèn dat n me wā (palā)**

Y rēegda pugē woglma, la pugē yalma ne lalsā taglem tēka

**Etaap 1.2. : gēel-y lalsā woglem metr sōore**

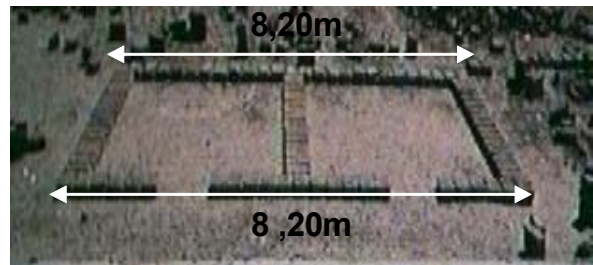
1. paas-y ro-pusā pugē yalma ne Lals a 3 wā taglm sèn ya m 0,40  
 $0,40 + 3,50 + 0,40 + 3,50 + 0,40 = m 8,20$
2. lals a yi (2) nbe tīb taerā(woglen) yaa m 8,20 wīnd-goabg lalgā ne wīnd rītq soabā.  
 Rīla d nan yilma la naoor a yiibu  $8,20 \times 2$  ne  $8,20 + 8,20$  yaa bōn-yenga  
 $8,20 \times 2 = m 16,40$
3. D paas pugē lalsā sèn be kīremsā ne lals sèn be sukā taaba  
 $3,80 + 3,80 + 3,80 = m 11,40$
4. D paas sōyā taaba :  
 $16,40 + 11,40 = m 27,80$

lalsā taer (woglem) fāa yaa m 27,80



Mak kānga pugē

Ro-pug fāa pugē lalgwoglem yaa m 3,80 , pugē yalma yaa m<sup>3</sup>,50 tī lalsā taglem yaa m0,40



$8,20 + 8,20 = m 16,40$

**Etaap 1.3 : D gell ying lalsā nin-paer fāa m<sup>2</sup> sōore :**

Ka wā, zāntlema yaa lalsā sèn paas ne fōndasō wā :

Lalsā zāntum = m 3,50

Fōndasō wā zulem m 0,50 tī d paas b taaba  
 $m 3,50 + m 0,50 = m 4,00$

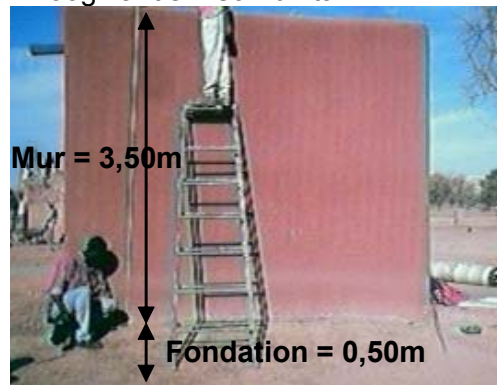
D yilim lalsā woglem ne zāntlema

$27,80 \times 4,00 = 111,20$

ying lalspa nin-paer fāa m<sup>2</sup> 111,20

fōndasō wā sā n zulem wīsgo d paasda sōorā mu koabg fāa zugu 5 % n debd 10 %

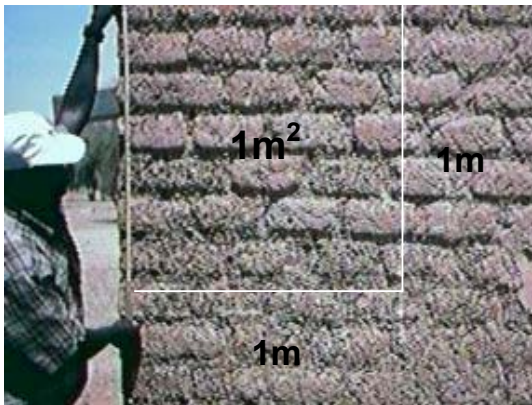
Fōndaasō wāsèn paase, kōstriksō sā boalsyes B roog zāntlem sōmb ntam 4



**Etaap 1.4 : kar-b ε da sōore :**  
 Kar-bēda sōor m<sup>2</sup> puga toeemd n tūuda dardā s l̄fa ne lalgā taglem  
 D sōd nges m<sup>2</sup> 1 puga t̄l lalgā taglem zem m 0,40 kard 28 n debd 3252 F sēnyaa  
 Woto nbe : 0,38 x 0,24 x 0,12 D sōmb segla kard 33 ying nin-paeerā m 21 pugē fāa kardā sēn tōe wā yīnga

- kard ne s l̄f kāyā : 0,40 x 0,20 x 0,12 sōor sōmb n taya 44/m<sup>2</sup> pugē
- lalg taglem sēn zem m 0,60, wala d sēn tuul n yāt ziboka sēmb n tara kard 54 ne s l̄f k̄ansa : 0,38 x 0,24 x 0,12
- D yilim ka l̄dā sōor m<sup>2</sup> 1 puga ne ying lalsā nin-paeere :
- Wala : kard 44 x 111,20 m<sup>2</sup> = 4893
- Fōndasō wà s̄an n sulme la a yalem wusgo d sōmb n paasa 10 % kar-b ε da (kardā fāa sōore x 1,10)  
 4893 x 1,10 = 5382

Dtōe taasa kardā sōor 5500 gilli kar kaoodi yīnga



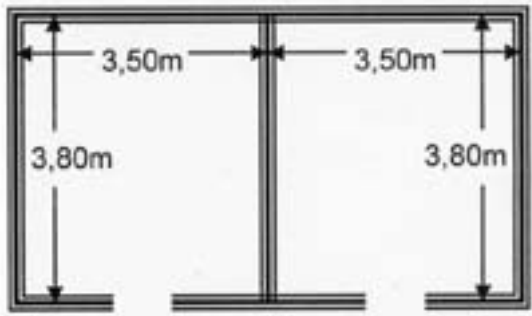
Dgūusi : kardā sōon gēel tūuda ne kardā s l̄f tōnd sēn dat n me newā (woglem, yaadem la zāntlem)

**II. Gasgā kar-biy sōor gēela**

**Etaap 2.1 : D sōmb n gēela roogā pugē n̄n-paeer m<sup>2</sup> sōore :**

1. D yilim pugē lal koεgā ne lal wokā :  
 Pipiro-bila : 3,50 x 3,80 = 13,30 m<sup>2</sup>  
 Ro-bila 2 : 3,50 x 3,80 = 13,30 m<sup>2</sup>
2. D naag b taaba  
 Fāa = 13,30 + 13,30 = 26,60

Roogā pugē nin-paeer fāa yaa m<sup>2</sup> 26,60



pugēlal-koεgā = m 3,50  
 pugēlal wokā = m 3,80  
 Rood pug nin-paeere = 3,5 x 3,80 = m<sup>2</sup>13,30  
 13,30 + 13,30 = 26,60

**Etaap 2.2- gāsga kar-biy sōore :**  
 (0,20 x 0,15 x 0,06)

dyilim roogā nin-paeer ne 210  
 26,60 x 210 = 5586  
 ne mak k̄anga, kar-biyā sōor tōe n semsa 5586



Sēn zems kar-biy 210 gasgā zugun  
 Segd ne tēnga m<sup>2</sup> 1 fāa

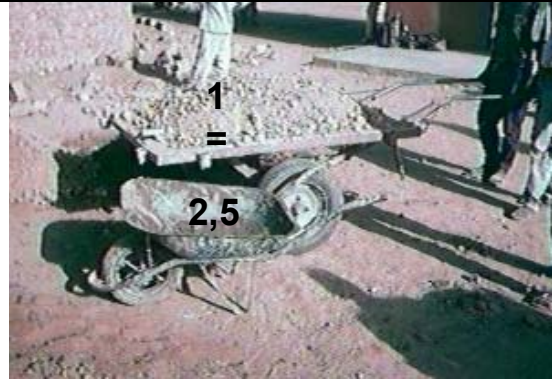
**III Tānd sēn sekd t̄an-maasà la t̄an-garsgā buiibu**

**Etaap : 3.1 :** Dyilim roogā nin-paeer naora a 4 sēn yaa t̄and sarets noor s̄oor sēn segd ne tēngā m<sup>2</sup> 1 fāa

$$26,60 \times 4 = 106,40$$

t̄and saret noor s̄oor yaa 106,40

t̄i d kumbe t̄i yaa 107



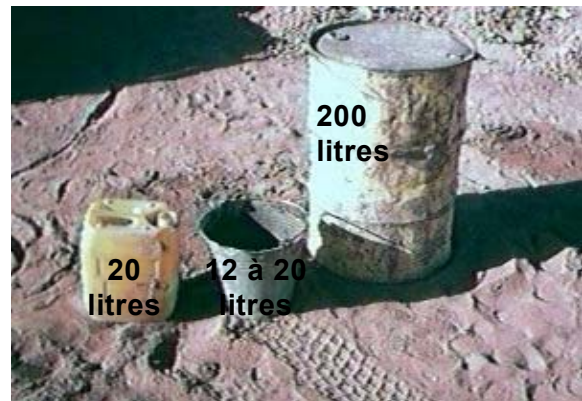
Saret noor yeng = zema buruet noora 2 debd 3, ril a zem bala, yaa buruet noora 2,5 yiib la pu ì ùsuka.

**IV Batikd koom sēn sekd meebo.**

D yilim roogā tēng nin-paeer naora t̄ā (3), bala m<sup>2</sup> f̄āz yaa bariks a 3 n segde :

$$26,60 \times 3 = 79,80$$

Barik pedg sēn kayā D kumb n taas bariks: 80



D s̄omb segla bariks a 3 sēn ta litr 200 (m<sup>3</sup> 0,20) tēngā m<sup>2</sup> 1 fāa pugē

**V. Tānd sē sekd kardā foobo**

Metrikiib a 1 (m<sup>3</sup> 1)

= ne t̄and sarets a 6 zema taaba

(sareta 1 = m<sup>3</sup> 0,167

= ne buruet 15 me zema taaba

(burueta 1 = m<sup>3</sup> 0,067

= t̄ōe foo kar-k ì ds 505

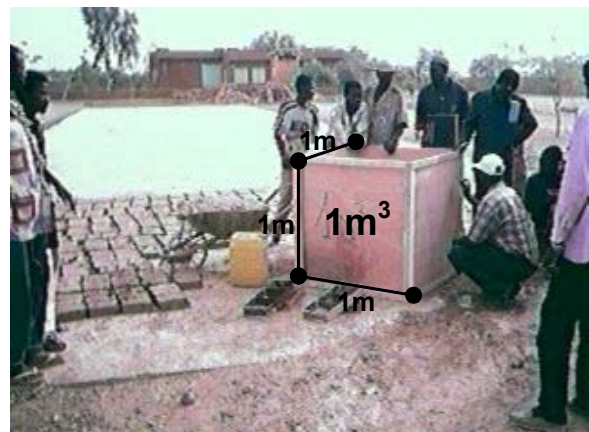
= t̄ōe foo kar-b̄ed 109 sēn yaa :  
0,38 x 0,24 x 0,11

= t̄ōe foo kar-b̄ed 122 sēn yaa :  
0,40 x 0,20 x 0,12

kaardā foob wakato d s̄omb segla sēn paood f̄āa koom litr 540 ; r̄e yaa barik a 3 Barika 1

f̄āa = litr 200 (m<sup>3</sup> 0,20)

**D bange :** D sēn biligdā f̄āa pa sēn yaa K̄epi-k̄epi ye-yaa sēn p̄eneg bala



Kees s̄eeg k̄i ìlga 1 s̄an makd m 1, t̄'a to w̄ā me yaa m1, ta zulma me yaa m 1 = yaa metr kiib a 1 (m<sup>3</sup> 1)

**VI. Tuuma teed transpoore : taedà p̄es p̄aem sēn yala**

- T̄and saret noor 22 ya kami a b̄e n a ye s̄ār s̄ōm
- sareta 1 : buruet noor a yi la pu ì ùsuka (2,5)

**Fiis a 2 : Tuum te-bēdā, la tuum bēdā ligd geelg tablo**

Pipi Etaap : D naanda roogā palà ne a kī līlā metr namb sōore

Etaap 2 : D mak lalsā pāa woglem (yaa ying la makda)

Etaap 3 : D yilim roogā woglem fāa x 4 sēn na yīl n bāng lalsā Fāa m<sup>2</sup> sōore

Etaap 4 : sēn na yīl n bāng kardā sōore, D yilim lalsā nin-paeer fāa ne kard 33 (karg sēn yaa 0,38 x 0,24 x 0,12) lalg taglem sēn zem m 0,60 D yilim ne kard 54/m<sup>2</sup> fāa- se n ya ne kard sēn yaa 0,40 x 0,20 x 0,12 D yilimda ne kard 44/m<sup>2</sup> fāa tī lalg taglem sā n zemsa m 0,40 la yaa kard 74 n segde ne lalg taglem sēn yaa m 0,60

<b>Etaap 2</b>	<b>Etaap 3</b>		<b>Etaap 4</b>	<b>Kar-bēdā sōore</b>
Lals taglem sēn zem m 0,40 woglem	X zāntlma m sōore	= nin paeere m <sup>2</sup> sōore	X kar-bēdā sōor/m <sup>2</sup> fāa	
Lals taglem sēn zem m 0,60 woglem				

Etaap 5 : D geel ro-pusā nin-paeere (kī līl woko x kī līl koεεga)

Etaap 6 : D sà n dat n bāng kar-biyā sōore, Bid yilim pogē nin-paeerā ne kard 210

<b>Etaap 5</b>	<b>Etaap 6</b>	<b>Kar biyā sōore</b>
Nin-paeerā sōore	X kar-biy 210 tēngā m <sup>2</sup> 1 fāa	

Etaap 7 : sēn na yīl n bāng tādā sarets noor sōore, D yilim pugē nin-paeerā ne sarets a 4

<b>Etaap 7</b>	
Nin-paeerā m <sup>2</sup> sōore	X 4 = tādā sarets noor sōore

Etaap 8 : sēn na yīl n bāng koom bariks sōore D yilim pugē-nin paeerā ne bariks 3 :

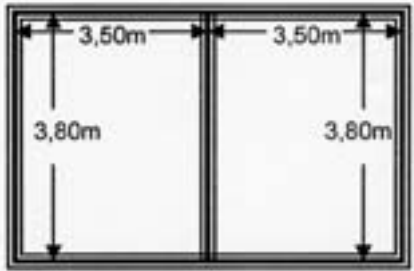
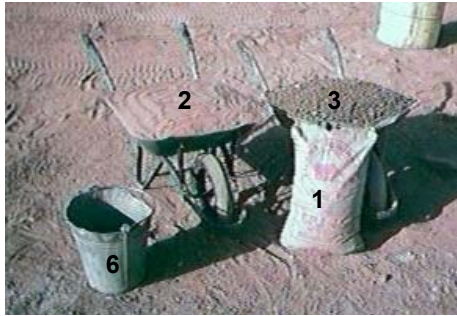
<b>Etaap 8</b>	
Nin-paeerā m <sup>2</sup> sōore	X 3 (3 = yaa koom bariks sōore m <sup>2</sup> a 1 pugē)

**Tuum-tumdbā** : Tuum-tumdbā keogre

<b>Tuumdā rēmba</b>	<b>B sōore</b>	<b>Daarfāa keoore</b>	<b>Dayà fāa</b>	<b>Keorà fāa</b>
Masō				
Tuum-koamba				
			<b>Fāa</b>	

**D bānge** : keorà sà n yaa toog wīsgo, a lakda tōndo ne neb yam sēn be toomdā pugē. D sà n dat tī neba yam kê syesbe mebā, rīla ma tī tuum-tumdbā keoore yī bān-loeer n yī lūg meeb kōbg a taabā fāa..

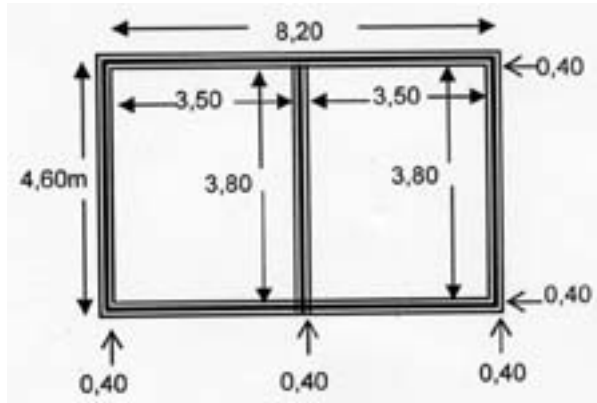
**Fiis a 3 : tuumdā baasg teed mag tī seke : sima-dalaase, lalsā poor semi-diiri, pugē bolbo.**

<p>Sõore</p> <p>Dollà : D sà n dat n bång baasgã tuum teedo sèn na maan dalsaa sã , d sõmb n bångã nin-paeer sèn targãnegrà tuumde</p> <p>Bid ged ro-pusã fãa nin-paeer m² sõore - - 3,50 x 3,80 = m² 13,30 - 13,30 x 2 = m² 26,60 têngasên na gânegã yaa m² 26,60</p> <p>D sà n dat n bång betõ m³ soore bid yilim ro-pusã nin-paeere ne betõwã taglem-Bsagenda taglem sèn zems m 0,08 m debd m 0,10 – la taglem sèn zems m 0,10 somlem n yì ìde bala yê pång n yì ìde 26,60 x 0,10 = m³ 2,66</p> <p>dalaas taglem sèn zems m 0,10 betõ m³ sõor yaa 2,66</p>	<p>Clozaze (sìma kalem tizemse)</p>  <p>D makrà ka, ro biy à pugé kì ìl wokã yaa m, 3,80 tì kì ìl-koεgã yaa m 3,50</p> <p>D sà n dat bång ro-pug fãa nin-paeer, D yilim d a yalma ne a woglma 3,50 x 3,80 = m² 13,30</p>				
<p>D sàan dat n bång tuum tēed sèn sekd dalaas, rìla d yilim m³ sõore ne tuum teedã sèn segd m³ pugē</p> <p>Betõ metr kiib a 1 (m³), togda ne :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sìma yond a 4 (doza sà yaa yaram 200 m³ pygè</li> <li>- bĩisir buruet a 8</li> <li>- kug-byì buruet noor 12</li> <li>- koom litr 500</li> </ul> <p>Kawã, roogã dalaas taglem sã n zems m 0,10 tuum teed sõor sèn sõmb yaa :</p> <p>2,66 x 4,00 = 10,64 = sìma yond 11 2,66 x 8,00 = 21,28 = bĩisir buruet 22 2,66 x 12,00 = 31,92 = kug-bεel buruet 32 2,66 x 500 = 13,30 = litr 2330 = koom bariks a 7</p> <p>sìma wã dozaas tõe n toemame = y sã n dat garam 300/m³ pugè, tē toga ne sì ma yond a 6 = tì ya 6 x kg 50</p>	 <table border="1" data-bbox="769 1339 1364 1630"> <tr> <th>Diozaase ne sìma gr 200/m³ pygè</th> <th>Dozaase ne sìma gr 300/m³ pugè</th> </tr> <tr> <td>- sìma yolgo - kug-bεel: buruet a 3 - bĩisir buruet 2 - koom lita 20</td> <td>- syma yolg la pysuka 1,5 - kug-bεel: buruet a 3 - bĩisir :buruet a 2 - Koom lita 120</td> </tr> </table>	Diozaase ne sìma gr 200/m³ pygè	Dozaase ne sìma gr 300/m³ pugè	- sìma yolgo - kug-bεel: buruet a 3 - bĩisir buruet 2 - koom lita 20	- syma yolg la pysuka 1,5 - kug-bεel: buruet a 3 - bĩisir :buruet a 2 - Koom lita 120
Diozaase ne sìma gr 200/m³ pygè	Dozaase ne sìma gr 300/m³ pugè				
- sìma yolgo - kug-bεel: buruet a 3 - bĩisir buruet 2 - koom lita 20	- syma yolg la pysuka 1,5 - kug-bεel: buruet a 3 - bĩisir :buruet a 2 - Koom lita 120				

**Ying lalsā bolbo**

D sã n dat n bång ying lalsà tuum teed sõr sën sekt bolbã, d sõmb n bång lalsà poor nin-paeere.

1. D bång roogã tīir (gilig-n-soaka) metr sõore n paas ne lalsã taglem
  - Wĩnd-goabg labgo :  $0,40 + 3,50 + 0,40 + 3,50 + 0,40 = m\ 8,20$
  - wĩnd-rĩtg babgo :  $0,40 + 3,50 + 0,40 + 3,50 + 0,40 = m\ 8,20$
  - yaanga :  $0,40 + 3,80 + 0,40 = m\ 4,60$
  - wĩnd-lu ì lnga :  $0,40 + 3,80 + 0,40 = m\ 4,60$
  - roogã tīiri :  $8,20 + 8,20 + 4,60 + 4,60 = 25,60$
2. D yilim tīirã ne ying lalsà zàntlem sën segde = m 4,00  
 $25,60 \times 4 = 102,40$   
 lalsà ying nin -paeer yaa m<sup>2</sup> 102,40



**Lalsã poor semi-diir bolbo**

Lalg poor m<sup>2</sup> 1 bolb sõmb ne =

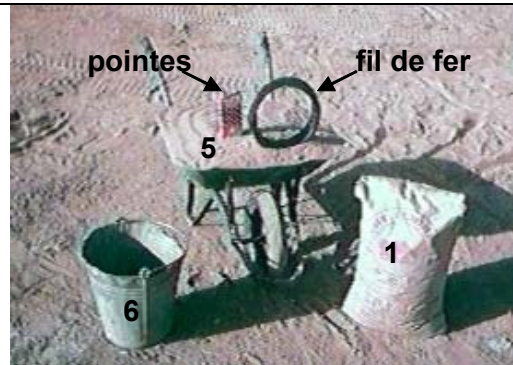
- s ì ma yolg 0,09
- bĩsir buruet 0,33
- Koom litr 11,03
- fil de fer kalg 0,04 (kilo a5)
- põnt 0,8 boat 0,17 (kilo a1)

D sã n dat n bang tuum teed sën Sekd semi-diir wakato, d yilim sõ Kãnsa ne Lalsã poor nin-paeere.

Sã n yaa ne ro-kãnga, sën sõmb yaa:  
 $102,40 \times 0,09 = 9,20 =$  s ì ma yind 10  
 $102,40 \times 0,33 = 33,80 =$  bĩsir buruet 34  
 $102,40 \times 11,03 = 1129,50 =$  koom litr 1130  
 $102,40 \times 0,04 = 4,10 =$  Fil de fer kalsa 5  
 $102,40 \times 0,17 = 17,40 =$  põnt boat 18

**Boln-baasga**

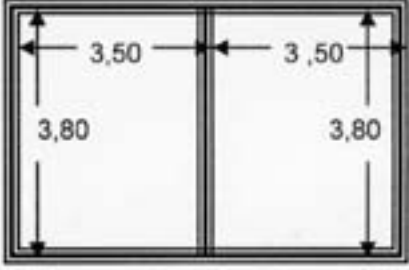
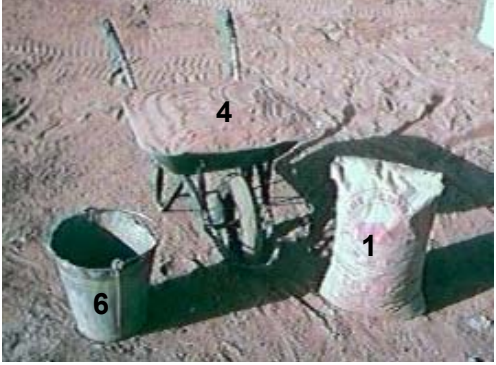
- s ì ma yolgo
- bĩsir buruet a 3
- koom litr 120



**Grosaase**

- s ì ma yolgo
- bĩsir buret a 5
- koom litr 120



<p><b>Pugē bolbo</b>  D sã n dat n bāng tuum teed sēn sedk pugē Bolbã, d sōmb n bānga pugē lalsānin-paeere</p> <p>- D mag pugē lalsã pugē tīri  Ro-bila 1 = <math>3,80+3,80+3,50= 14,60</math>  Ro-bila 1 = <math>3,80+3,80+3,50= 14,60</math>  D naag b taaba:  Roogã tīir yaa <math>14,60+14,60= 29,20</math></p> <p>2 D yilim sō-kānga (roogã tīri) ne pugē Lalsã zāntlem sēn segde= m1,50 ne makr kanga  <math>29,20 \times 1,50 = 43,80</math>  Roogã Pugē lals nin-paeer yaa=<math>m^2 43,80</math></p>	
<p>Pugē bolgo ne s ìma=  Pugē lalsã <math>m^2 1</math>, sēn sōmbe=  - S ìma yolg 0,09  - bīisir buruet 0,36  - koom litr 10,50</p> <p>D sã n dat m bāng tuum teed sēn sek de pugē lalsã bolbo, d na n yilma sō-kānsa ne Lalsa nin-paeer sēn sōmb n bolã</p> <p>Sãn yaa ne ro-kānga, sēn sōmbe=  <math>43,80 \times 0,090 = 3,94 =</math> s ìma yond a4  <math>43,80 \times 0,36 = 15,77 =</math> bīisir buruet 16  <math>43,80 \times 10,50 = 459,90 =</math> koom lim 460</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- s ìma yolga</li> <li>- bīisir buruet a 4</li> <li>- koom litr 120</li> </ul>

**Fiis a 4 = -Baasg tuum teedo La tuum baasgã ligd gæla**

Dalaaze = Ro-puga gãnegr ne s ìma

D sã n dat n bãng tuum teed sê sedk dalaaze, d sômb bãnga

Betõ wã m³ namb sên sekde. D sômb n yilma roogã pug

Nin-paeerr ne dalaaza taglem d sên tulle. D yilim m³ sôore ne tuum teed sôor sen segd m³ pugê

tuum teedo	Metr kiib (m³) sôore	tuum teed sôor/m³pugê	Teed ã sôor gilli
s ìma (yondo)		4,00	
Bĩsiri (buruetse)		8,00	
Kug-bæla (buruetse)		12,00	
Koom (lita)		500	

Poor semi-diir bolbo

D. sã n dat n bãng tuum teed sên sek d semi-diir bolbo, d sômb n bãnga lalsà poor nin-paeere, n yaool yilm-a ne tuum teed sôor sên segd m² pugê

tuum teedo	Nin-paeere/m²	tuum teed sôors/m² pugê	Teedã sôor gilli
s ìma (yondo)		0,09	
Bĩsiri (buruetse)		0,33	
Filde fæere (kg 5 kalse)		0,04	
Põnte (kg 1 pake)		0,17	
Koom (litr a)		11,03	

**pugê bolbo**

d sã n dat n bãng tuum teed sên sek d pugê boldã, d sômb n bãnga pugê lalsà nin-paeere n yaool n yilm-a ne tuu teed sôor sên segd m² pugê

Tuum teedo	M² soore	tuum teed sôor/m²	Teedã sôore
s ìma (yolgo)			
Bĩsiri			
koom			

**Me devere : tuum-tumdbã**

D nan geela Me-deverã keore (ligdi)

tuum-tumdbã	sôore	Daar/keore	Dayã sôore	Keora fãa
Masõ				
tuum Koamba				
			fãa	

**D bãnge** : tuum te sô kãnsa fãa yaa sên togle leb-n-me pa tõe n yì kèpi-kèpi ye

**Fiis a 5 : gudrô bolbo**

Dozaase : kalem tì zemse

- gudrô koom litr a 4
- bã-tàndo buruet sèn go
- bĩsii buruet 3 sèn go

so namba 5 paeem sèn litr 16 n paas so namb a 2 n bui ziboka gudro koom litr yaa wakìr 100



Kaolengo :

1. D kaolem lad mao tì bĩsirâ ne tòn goodmà kě taab sōma
2. D tuk bok tèn-suka n yaool n pids-a ne koom
3. D paas gudrô wà kooma pugê

D kalem lad mao tì b kě taab bilf-bilf n debda

Mamsgo :

wala s̄ima wà bolbo, d nan tuma ne turuelle, taloose ne r̄εεgle.

D bol tì puã zems mo, 02 m n debd m 0,03 taglem = 0,02 n debd m, 0,03



nin-paeer sèn bolge  
 $m\ 8,24 \times m\ 1,40 = m^2\ 11,54$